

*Sobre el virus vacuno
leida*

en 26 de Agosto de 1847

*Guillermo Montagne Smyth
(Doctor y Empleado)*



1

Voy a tratar en el modo mas sucinto que puedo de
un remedio "profilactico" que ha conferido al jenero
humano de todas classes y todas edades los mayores
beneficios que ningun otro que lleva el Medico
en sus manos, a combatir efectivamente las enfer-
medades los cuales, aquejan al hombre,
Cuando ponderamos los estragos que ha hecho las
Viruelas hasta el fin del Siglo Diez y ocho, no
solo por los numeron que han fallecidos, pero tambien
han sufridos mutilaciones lastimosas, con la pérdida
de la vista no podemos olvidar de este verdades
Las muertes de Viruelas en esta epoca segun el
registro publico en Londres eran 2,000 anualmente
Como decimo parte del Mortalidad entera - en el
año 1790 las Viruelas era tan jeneral en Londres que
han fallecidos 3549, y en Inglaterra murieron segun
Computacion 45,000 anualmente de este ~~mal~~
Tal era el estado espantoso de este peste cuando
el Doctor Jenner, al fin del año 1798 dio a luz las
noticias alegres, que por la operacion sencilla
de Vacunacion puede librarse de las consecuencias
funestas que causaban a este enfermedad -
En las primeras averiguaciones que hizo Jenner
sobre este asunto, halló, que las pezones de las
Vacas eran con pocas variedades de erupciones
y todos llevaban el apelativo de "Cow pox" - pero
con mucho esmero y despues de varios experimentos
se le parecia que una sola variedad poseia
virtudes especificas sobre el cuerpo humano

y por esto se formó un division en jénunos y Espuros
El primero que vacunaba Jenner era su hijo mayor
y al mismo tiempo un Chiquito de ocho años de edad
quienes sumeritio despues, la eficacia de su eficacia
por la inoculation subseguentemente de la virus
de Viruelas, que no obstante que le introdujo con
todo tino no les hizo ningun Effecto o indispe-
-ccion. Despues ~~el~~ hizo varias experimentos para
asegurar su Eficacia e finalmente el publico
su obra original en Londres el mes de Julio 1798
Estatulado "An Inquiry into the Causes and Effects
of the Variolæ Vaccinæ, una Enfermedad, conocida
en unos de los departamentos occidentales de Engle-
-terra y particularmente Gloucestershire y Conuerso
por el nombre de Cow Pox" En esta obra anuncia
Jenner que en su parecer no tiene esta Enfermedad
su origen espontanea en la vaca, pero, al contrario
que se passa del caballo que lo lleva en los talones
bajo el apelativo de grease o grasa y que el modo
de communication es por las manos de los lecheros
quienes tienen el occupation doble de curar las
Caballas y ordenar las vacas. Encontró Jenner
mucho oposicion, despues de publicar su obra, por
la desconfianza con que recibe el publico a qualquier
innovation opuesto al Costumbre, y por eso estubo
tres meses en Londres antes que le encontró un
Sujeto con ganas a sujetarse al experimento de
Vacunacion, pero a pocos meses passó este repug-
-nancia como encontramos que en el año 1801
Por personas les habian sujetos al Vacunacion
y despues el mayor parte de este numero sujetos al
Contagio de Viruelas sin recibir o contraer la enfermedad

La Vacuna o Cau pro^{xi} se encuentra en las granadas
 en periodos irregulares y de causas todavia ^{bien} descon-
 ocidas, al incubarse el animal parece indispuesto
 como de fiebre, tos, y inapetencia, y despues de cinco
 o seis dias, brotan unas pustulas irregulares sobre
 el pellejo y especialmente en el vientre y pezones,
 son de un color azulado palido, rodeado con una
 inflamacion erysipelatoza, este trata livide distingue
 la pustula yrima del espurio - que tambien falta el
 Circulo especifico de inflamacion - el pustula yrima
 se pasa al ulceracion y finalmente cria una Costra
 con perdida del pelo en su sitio - La introduccion
 de este virus (recien sacado) en el cuerpo humano, en-
 gendra fiebre, vomitos y muchas veses hinchazones
 glandulasas, al sobaco con dolor agudo del Cabello,

El punto que recibe el virus, se pone en tres o cuatro
 dias muy inflamado, presentando un pustula de bordes
 elevados, centro deprimido, y rodeado con mucho inflamacion

El virus Vacina que ha sido modificado o deslido
 por trasmission por el cuerpo de varios sujetos, o que se
 usan comunmente, si se a introducido por la boca super-
 ficial segun el metodo del castumbre en el brazo de un
 Chiquito robusto de salud, presenta al fin del segundo
 o tercero dia un punto menudo de inflamacion, al
 quinto dia se presenta un venulo distinto de borde
 elevada y centro deprimido con mancha negra, al decimo
 octava se pone deslido con linfa limpia, es de
 un forma circular, color de una perla o blanquecino
 y parecido al pustula de Viruelas en su estructura
 y forma, es compuesta de cellulas las paredes de
 las cuales cria la secretion - en este tiempo el circulo
 de infla^{cion} que se crea es de dos o mas pulgadas de
 ancho en niños de constituciones fuertes - Este es
 el tiempo mas apropiado para sacar el linfo

un estado mas perfecto, a asegurar su propagacion por
 falta - al dia diez el fluido se pone turbido, y el
 vesiculo se ha reventado, la tejido celular duro y hum-
 -chado, al dia once el circulo inflamado empieza
 a marchitar o mineras, y el vesiculo se pone
 de un color moreno, la lufa o secretion saliendo
 gradualmente y secando, como al fin del segundo
 semana se presenta una costra dura, este de dia
 al dia va poniendo mas oscuro, y al fin de circa
 tres semanas cae, dejando al centro una cicatriz
 circular, permanente poco deprimida y indentada
 con seis o ocho agujerillos o depresiones que
 corresponden al numero de las celulitas que llevo
 el vesiculo - tal es el curso regular del vacunacion
 pero algunas veces el constitucion empieza a sym-
 -patizar en el dia siete o ocho, y hay poca fiebre
 con el estomago y vientre discomodidad, sin embargo
 estos sintomas pasan pronto con el uso de una
 sustancia suave - Unos niños no padecen ningun
 enfermedad no obstante, se aprovechan de las
 virtudes especificas del remedio, ocasionalmente
 brota una erupcion de la clase papilar al dia octavo
 que empieza en las extremidades y pasa despues
 al tronco del cuerpo, durando por siete o ocho
 dias, este se encuentra usualmente en niños de cuerpo
 robusto, y quienes han tenido, varios vesiculos en
 el punto de vacunacion acompañados con mucha
 inflammation - esto indica que el virus ha corrido
 por la constitucion, pero este erupcion no es
 preciso a asegurar sus efectos profilacticos -

Y a quien



Ya quiero decir unas palabras sobre las causas que
 despues de vaccination con linfo que parece genuino
 producen un vesiculo espurio y sus Caracteres en el
 Cuerpo humano - la variedad mas comun causa al
 principio mucho el Cuzar que ^{perforacion} ~~causa~~ el sujeto que lo
 lleva a las costas y por eso se presenta ^{aparenciam} ~~una~~ Caracter
 externa muy egijiva, su marcha a maduracion es
 mas rapida que debe ser, estando ^{medura} ~~a~~ menudo al dia
 quinto, tiene tambien un punto elevado ^{en el centro} es de color
 pajizo y contiene usualmente podre en lugar de
 linfa trasparente, la costra es ~~de~~ de color
 amarilla y se despega y cae temprano, como a los
 diez dias, las Cofas parecen varias, uno parece
 el estado del atmosfera o estacion - porque he obser-
 vado muchas ~~ejemplos~~ ^{mas} en el invierno que en el
 primavera o verano - Muchos medicos han de parecer
 que el vesiculo espurio es el fruto de un virus elegido
^{los sacados del vesiculo} en tiempo irregular como al dia tarde o temprano
 pero hay dudo de eso porque es un hecho conocido
 que las Costras de vaccination mojadas de agua tibia
 al consistencia de mucilago producen la enfermedad
 en todo su pureza, pero no son lo mismo ^{intesa} ~~estada~~,
 esto he visto yo - finalmente la ^{modification} ~~irregularidad~~ en
 el Caracter del vesiculo podia ser ^{indole} ~~atribuido~~ al mal
 estado del Cuerpo o del sangue, en prueba de lo cual
 de diferentes niños vacunados de lo mismo linfo
 uno solo engendra el vesiculo espurio, los otros el
 vesiculo genuino - y si se usa la secrecion de
 este ^{primero} con un niño sano y robusto algunas veces
 se reproduce el vesiculo original en todo su pureza.
 Quando el "Caw pay" ha corrido su ~~curso~~ ^{curso} regular por
 la Constitution, si pone el cuerpo por algun tiempo afuera
 de la influencia de su action, pero si hay un ~~vacu-~~
 =nacion en cuatro cinco o seis dias despues de una
 vaccination ^{primario}, los vesiculas del segunda corren
 su curso con rapidez, como se pone en el dia ocho ma-
 =dura como la primera y finalmente ^{los dos} ~~forman~~ y des-
 =pegan las Costras en las mismas dias, sin embargo
 el vesiculo y la costra del segunda son de menor tamaño

El doctor Jenner era de parecer que las virtudes de la Virus Vacuna eran suficiente a perder y desterrar enteramente el veneno de las Viruelas de la Mundo pero hemos visto que fallaz era este idea, Obstante todo, que no puede desterrarlo, la experiencia nos enseña que hay en Vaccinacion un remedio poderoso a disminuir los estragos y limitar la extension de este pestilencia.

En la operacion de vaccination hay unas circunstancias que merecen attention a apesurar que la recibe los absorventes ^{del cutis}. Sobre todos cosas es preciso que la linfa sea pura y recién sacada del vesiculo, debe ser perfectamente limpia y trasparente, la mejor tiempo a sacarlo es en el dia siete u ocho, en este ultimo es mas abundante pero despues de entonces se pone turbido, y disuuido con la personalidad de la sangre, es bueno a hacer una sajada o rascu ^{muy} ligera ^{para} destruccion la linfa sin mezclarla con la sangre, moja con este la punta de una lanceta aguda y limpia, y con este mismo, haga tres o cuatro ligeros raspaduras por el lamina exterior del cutis (o "Epidermis"), si sea posible sin sacar sangre, despues apreta suavemente el punto de la lanceta por encima, dandole un movimiento delante a introducir la linfa en contacto con la superficie del Cutis vera - es preciso que el niño goze de perfecta salud y que no hay erupcion ninguna al cutis - La mejor edad por el operacion es al quinto mes de edad, o antes que la Coste tucion se pone ^{trastornada} descompuesta, en criando los dientes - pero si sea preciso a conservar la linfa por lo verdadero, o a exportar al pais distante, el modo muy del comodo a echalo adentro de dos planchas de vidrio de una pulgada de cuadra, envuelne estos juntos en hoja de latta, y arrabalos, al tiempo de usarlo, solo es preciso de mejorarlo con el aliento, yo he experimentado este modo eficaz despues de una navegacion de tres meses - un otro methodo es a conservarlo en

tubos delgado que llevan en la Extremidad un bulbo como termómetro, sellando el tubo despues de introducir la fluida - este tambien es un methodo ~~aprovechoso~~ ^{usado} y muy Efficaz - El Dr Bryce dice que el modo mas seguro a trasportar el virus a las Países calientes es en la forma de la costra que da la vacuna, al tiempo de usar la moja al consistencia de mucilago como he dicho antes - la experiencia verifica a este observation, pero es preciso que las heridas de la operacion sean numerosas -

Hay un otro ^{uso} application distinto a que ha estado applicado el Virus Vacuna, abto de su uso como remedio Therapeutico en la curacion de Anxerismo por Anas-tomosis, Varias tentativas han sido instituidas a curar este enfermedad por la introduction del virus, ~~el modo regular~~ ^{la dicha enfermedad} por el mismo cutis que ~~ocupa~~ ^{ocupa} se sustituye este cuatro veces en uno solo ha conseguido la curacion, ^{la estacion de primavera} la niña tenia seis o siete ~~meses de edad~~ ^{meses de edad}, el tumor era pequena, situada sobre el pie derecho, la intro-dujo el virus en tres puntos, ^{Museo Nacional de Medicina} ^{WWW.MUSEOMEDICINA.CL} formaban los vesiculos en el tiempo regular de ~~campañados de mucho inflammation~~ ^{suppuracion} ~~formacion de Pus~~ ^{despues} en el tumor, que ~~se curó~~ ^{se curó} dentro de seis semanas, solo era preciso ^{a veces} a tocarlo en unos puntos con la potassa caustica a perfeccionar la curacion -

Guillermo Montagne Smyth M.D.
y firmo

